

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** Dossier (18): Flughafen Zürich = Zurich airport

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

steigenden Transferpassagiere sind in der Westhälfte des Docks 8 Transfer-Sicherheitskontrolllinien (Siko 1–8) geschaffen. Die bestehenden Linien in der Osthälfte, ehemals für Abflüge in die USA genutzt, werden neu ebenfalls für Transferpassagiere eingesetzt.

#### **BAUEN IM LAUFENDEN BETRIEB**

Die Veränderung der Prozesse in der strengen Architektur des Sichtbetonbaus stellte in Verbindung mit den hohen Auflagen bei gleichzeitigem Vollbetrieb für Architekten und Bauherrschaft eine Herausforderung dar. Der Bauprozess war in 5 Haupt- mit je 2 – 3 Zwischenphasen etappiert und auf den laufenden Betrieb abgestimmt. Während der verschiedenen Bauphasen ist die Signaletik permanent provisorisch angepasst und nach der Inbetriebnahme des Sicherheitskontrollgebäudes in ein neues dynamisches System überführt worden.

Mit dem Umbau ist das Abfluggeschoss mit seiner Höhe von 5,50m und in seiner Länge von 500m nun wieder erfahrbar.

East half, previously used for departure flights to the U.S., are also used for transfer passengers.

#### **BUILDING WORK DURING NORMAL OPERATIONS**

Changing the processes in the strict architecture with its exposed concrete and the high demands required to maintain normal operations placed the architects and the client before a special challenge. The construction process was divided into 5 main stages each with 2 or 3 intermediate phases in order to adapt the process to maintain normal operations. During the various construction phases, signage was constantly updated temporarily. After the security control building was opened for operation, a new dynamic system started up.

Now that alteration work is complete, the departure level has a height of 5.50m and a total length of 500m.

## Spezialist für Sicherheitsprojekte wie die Bordkarten





## PROZESS - WEGFÜHRUNG DER PASSAGIERE

Die schon im Sicherheitskontrollgebäude auf hohem EU-Niveau kontrollierten Passagiere gelangen im separierten EU-Secure Teil der Skymetro (des Personentransportsystems) in den Westteil des Dock E.

Wegführung der ankommende Passagiere im Non-Schengen Dock E: Die ankommenden Passagiere (PAX) gelten als ICAO-Secure und teilen sich in vier Kategorien entsprechend ihrer Weiterreise:

1. Transfer nach Dock A/B (Schengen): > Transfersiko E > PTS EU-secure > Passkontrollhalle > Airsidecenter > Abfluggates A/B
2. Transfer nach Dock B (Non Schengen): > PTS ICAO-secure > Transfersiko D > Passkontrollhalle > Abfluggate D
3. Transfer im Dock E (Non-Schengen): > Transfersiko E > Abfluggate E
4. Einreise nach Zürich: > Skymetro ICAO-secure > Passkontrollhalle > Gepäckausgabe > Zollkontrolle > Einreise Zürich

## AM BAU BETEILIGTE | COMPANIES INVOLVED IN CONSTRUCTION

Bauherrschaft | Contracting client: Flughafen Zürich AG, Zürich

Architektur | Architecture: Munz Architekten AG, Zürich

Bauleitung | Construction management: Landolf Architekten GmbH, Zürich

Bauingenieur | Civil engineering: Heyer Kaufmann Partner Bauingenieure AG, Zürich

HLKS-Planung | HVACS design: Büro 349 GmbH, Zürich

Elektro-Planung | Electrical engineering design: Zürcher Elektroplanungen AG, Zürich

## PROCESS - POINTING PASSENGERS IN THE RIGHT DIRECTION

Passengers already controlled to high EU-level standards in the security control building access the separate EU-secure section of the Skymetro (people moving system) in the West part of Dock E.

Signage for passengers arriving at the non-Schengen Dock E:

Incoming passengers (PAX) are regarded as ICAO-Secure and are divided into four categories depending on their onward journey:

1. Transfer to Dock A/B (Schengen): > Transfer security control E > PTS EU-Secure > Passport Control Hall > Airside Center > Departure gates A/B
2. Transfer to Dock B (non-Schengen): > PTS ICAO-Secure > Transfer security control D > Airside Center > Departure gate D
3. Transfer within Dock E (non-Schengen): > Transfer security control E > Departure gate E
4. Arrival in Zurich: > Skymetro ICAO-Secure > Passport Control Hall > Baggage claim > Customs control > Arrival in Zurich

## BAUDATEN | CONSTRUCTION DATA

Baukosten Linien 1-8 | Building Costs for lines 1-8: 8.1 Mio. Fr. | CHF 8.1 MN

Bauzeit Linien 5-8 | Construction time for lines 5-8: 2008/2009, Linien 1-4 | Lines 1-4: 2010/2011

Total Siko-Linien Dock E | Total of security lines in Dock E: 15

# -Kontrollanlage im Flughafen Zürich. Unter anderem.

Am und im Flughafen Zürich werden an die Glas-Metallbau-Objekte höchste Anforderungen gestellt. An Qualität und Sicherheit genauso wie an Ästhetik und Gebrauchstauglichkeit infolge tagtäglich starker Beanspruchung. Ohne abheben zu wollen, wird offensichtlich, dass es bei solch speziellen Projekten bezüglich Zuverlässigkeit und Termintreue Punktlandungen braucht. Und deshalb einen kompetenten Metallbauer.



**BLASER**  
METALLBAU · AG

Industriestrasse 7 · CH- 8450 Andelfingen  
Tel. +41 52 305 26 66  
metallbau@blaser.net · www.blaser.net